



**I - FILTERWATTE:** questa speciale fibra sintetica mantiene a lungo inalterata la sua sofficiat  garantendo un ottimo filtraggio meccanico. Il materiale pu  essere collocato nel filtro subito all'ingresso dell'acqua perch  trattiene le impurit  pi  grossolane (foglie morte, residui di mangimi) oppure all'uscita dell'acqua perch  impedisce il passaggio nell'acquario di parti di materiali filtranti che si sono sfaldati assicurando una perfetta pulizia.

**GB - FILTERWATTE:** this special synthetic fibre remains soft for long, ensuring an excellent mechanical filtration. **FILTERWATTE** can be placed in the filter, either just at the water inlet, as it retains the coarse impurities (dead leaves, food residue) or at the water outlet, because it prevents flaked off parts of filter material, from entering the aquarium, thus ensuring perfect cleaning.

**E - FILTERWATTE:** esta especial fibra sintética mantiene inalterada su blandura durante mucho tiempo garantizando una óptima filtración mecánica en el acuario. El material se puede colocar en el filtro inmediatamente en la entrada del agua porque retiene las impurezas más bastas (hojas muertas, residuos de comida) o en la salida del agua porque impide el paso en el acuario de partes de materiales filtrantes que se han exfoliado asegurando una limpieza perfecta.

**PT - FILTERWATTE:** esta fibra sintética especial mant m inalterada a própria brancura, garantindo uma excelente filtragem mecánica do aqu rio. O material pode ser colocado no filtro directamente no ingresso da água, tratando de impurezas de maiores dimens es (folhas mortas, r sidos de alimentos), ou na sa da da água, impedindo a passagem para o aqu rio de partes descascadas de materiais de filtragem. Isto garante uma limpeza perfeita.

**F - FILTERWATTE:** cette fibre synthétique spéciale garde pendant longtemps inaltérée sa souplesse et garantit une excellente filtration mécanique. **FILTERWATTE** peut être placé dans le filtre juste à l'entrée de l'eau dans la mesure où il retient les grosses impuretés (feuilles mortes, r sidos d'aliments) ou à la sortie de l'eau car il empêche le passage dans l'aquarium de parties de matériaux filtrants clivés, assurant ainsi une propreté parfaite.

**D - FILTERWATTE:** die Weichheit dieser speziellen, Synthetikfaser bleibt lange Zeit unverändert erhalten und garantiert eine optimale mechanische Filterung des Aquariumwassers. Das Filtermaterial kann sofort beim Einf llen des Wassers in den Filter eingesetzt werden, da es grössere Verunreinigungen (tote Blätter, Futterreste) zurückhält oder aber beim Ablassen des Wassers, wobei es verhindert, dass Teile abgelösten Filtermaterials ausgeschwemmt werden und so eine perfekte Reinigung gewährleistet.

**NL - FILTERWATTE:** de zachtheid van de speciale synthetische vezel blijft lange tijd behouden waardoor een optimale mechanische filtering in het aquarium wordt gewaarborgd. Het materiaal kan in het filter op de watertoevoer aangebracht worden waar het de grootste onzuiverheden (dode bladeren, resten voer) tegenhoudt. Het materiaal kan ook op de waterafvoer geplaatst worden waar het de invoer in het aquarium van filtermateriaal dat losgeraakt is vermijdt en zo een perfecte reiniging waarborgt.

**GR - FILTERWATTE:** Αυτ  η ειδικ  συνθετικ  ινα παραμ νει για μεγάλο χρονικό διάστημα αμετάβλητα μαλακ  και συνεπ ς εγγυ ται  ριστο μηχανικό φιλτράρισμα του ενυδρείου. Το υλικ  μπορεί να τοποθετηθ  στο φίλτρο κατευθείαν στην είσοδο του νερού γιατί κατακρατεί τις

πιο χοντρές ακαθαρσίες (νεκρά φύλλα, υπολείμματα ζωοτροφής) ή στην έξοδο του νερού γιατί δεν εμποδίζει να περάσουν στο ενυδρείο μέρη των υλικών φιλτραρίσματος που έχουν τεμαχιστεί και με αυτόν τον τρόπο εξασφαλίζει ότι το ενυδρείο σας παραμένει απόλυτα καθαρό.

**TR - FILTERWATTE:** Bu özel sentetik elyaf uzun süre boyunca yumuşak kalarak kusursuz bir mekanik filtrasyonu garanti eder. **FILTERWATTE** filtrenin içine, iri taneli pislikleri (ölü yapraklar, yemek artıkları) temizlemesi için su girişine ya da filtreden kopmuş parçaların akvaryuma girmesini engellemek için su çıkışına takılarak akvaryumunuzda mükemmel temizliği sağlar.

**RUS - FILTERWATTE:** Специальное синтетическое волокно, которое долго сохраняет мягкость, обеспечивая отличную механическую фильтрацию. Для обеспечения идеальной очистки **FILTERWATTE** может быть помещен в фильтр либо на входе воды для грубой очистки (мертвые листья, остатки пищи), либо на выходе для мягкой очистки – для задержки частиц фильтрационного материала, выходящих из фильтра.

**LV - FILTERWATTE:** sintētiska materiāla vate ilgi paliek mīksta, nodrošinot kvalitatīvu mehānisko filtrēšanu. Vati var ievietot filtrā vai vienkārši pie ūdens izplūdes vai ieplūdes akvārijā. Vate palīdzēs nofiltrēt barības paliekas un lapas no akvārija ūdens vai sīkās daļiņas no ūdensvada ūdens, lai akvārijā ieplūstu pilnībā tīrs ūdens.

**CIN - FILTERWATTE:** 博達克纖維過濾棉

是一種特殊合成高密度纖維過濾棉，可長期性保持其柔軟度，是幫助機械過濾系統中，不可或缺之濾材。它可阻擋，過濾過剩飼料，蔬菜顆粒及魚糞，最好搭配(博達克)活性炭一起使用，請放在最上層過濾系統中，可長期確保水質清潔。義大利製

**KOR - FILTERWATTE (필터 울)**

여과의 첫 단계에서 사용하는 물리적, 기계적 여과재료입니다.

부드러운 합성 섬유 재질로 만들어져서 장시간 사용에도 부드러움을 유지합니다. 사료 찌꺼기, 수초 잎, 보다 굵은 이물질들을 제거 하고 카본이나 다른 여과재료들이 보다 효율적으로 그 기능을 발휘 할 수 있도록 도와 줍니다.

**\*\*품질경영측진법에의한품질표시\*\***

품 명: 필터 울

용 도: 여과재료

내용량: 별도표시

원산지: 이태리(for PRODAC)

수입원: (주)드림오션(dreamocean.co.kr)

주 소: 경기도하남시초일동257-1

전 화: (031)792-8010

Arabic - عربي

**فلتر وات:** هذه الألياف الإصطناعية الخاصة تبقى ناعمة و ليينة لمدة طويلة ، بما يكفل تصفية آلية ممتازة. يمكن وضع فلتروات في الفلتر (جهاز التصفية ) إما عند مدخل المياه فقط ، حيث تحتفظ بالشوائب الخشنة (أوراق ميتة ، وبقايا الطعام ) أو عند مخرج المياه لأن ذلك يمنع المواد المتبعثرة أو المتقشرة من الفلتر من الدخول إلى حوض السمك ، وبالتالي ضمان التنقية التامة.

